



Programme

1

Symposium

The Reception of British and Irish Post-WW2 Literatures in the German Democratic Republic: Tendencies in Universities, Schools, Literary Scenes, Publishing, and Censoring

Date:

Friday 1 October 2021

Time:

09:00 a.m. – 06:00 p.m.

Venue:

University of Bamberg
Obere Karolinenstraße 8
Room: OK8 / 02.04



Programme

2

Thu 30 September 2021

08:30 p.m.

Symposium warming

Location: Ahörnla im Sand, Obere Sandstr. 24,
Bamberg

Fri 1 October 2021

09:00 – 09:30 a.m.

Organisational set-up

“The UK/Ireland and the GDR – Introductory
Remarks”

Mario Ebest, Bamberg and Kassel

09:30 – 10:30 a.m.

Keynote

**“Christa Wolf – Virginia Woolf – Charlotte Wolff:
Feministische Diskurse im 20. Jahrhundert”**

Ilse Nagelschmidt, Leipzig

10:30 – 11:00 a.m.

Coffee break

Symposium “UK/Ireland-GDR”, 1 October 2021, Bamberg University, programme



11:00 – 12:30 p.m.

Panel 1

Focus areas: Literary studies and education

Chair: Helga Schwalm

Paper 1

“John Wain – Angry Young Man and Apologist of Individualism”

Jochen Schwend, Leipzig

Paper 2

“Seán O’Casey in the GDR Language Classroom”

Deirdre Byrnes, Galway

Paper 3

“Betrachtungen zum Umgang mit englischer Literatur im Englischunterricht der DDR und im wiedervereinigten Deutschland”

Erhard Hänel, Chemnitz

12:30 – 02:00 p.m.

Lunch break



02:00 – 03:30 p.m.

Panel 2

Focus areas: Censoring, publishing, and political dimensions

4

Chair: Jochen Schwend

Paper 4

“Auswahl für das ‘Leseland’ – Moderne britische Literatur im Zensurprozess der DDR”

Berthold Petzinna, Berlin

Paper 5

“Die Publikationen John Peter Bergers – eine skurrile Verlagsgeschichte im Sozialismus”

Stefan Welz, Leipzig

Paper 6

“A Focus on the GDR Authorities’ Understanding of Welsh Identity and the Welsh Language and how This Understanding Influenced GDR Methods and Approaches to Achieve its Strategic and Political Objectives”

Rhian Thomas, Cardiff



03:30 – 03:45 p.m.

Coffee break

03:45 – 05:15 p.m.

Panel 3

Focus area: Literary studies and propaganda

Chair: Stefan Welz

Paper 7

“Phyllis Mary Ashraf and the Study of British Working-Class Literature in the GDR Anglistik”

Helga Schwalm, Berlin

Paper 8

“A Northern Irish Protestant at the Heart of GDR Propaganda: Elizabeth Shaw’s Caricatures for *Neues Deutschland*, 1950-53”

Fergal Lenehan, Jena

Paper 9

“Alan Sillitoe – More than ‘Angry’ and Allegedly Paving the Way for the Revolution: On the Interpretation of His Works in GDR Afterwords and Journal Articles”

Mario Ebest, Bamberg and Kassel



05:15 – 05:30 p.m.

Coffee break

05:30 – 06:00 p.m.

Final discussion and wrap-up

Mario Ebest

06:00 p.m.

End of symposium